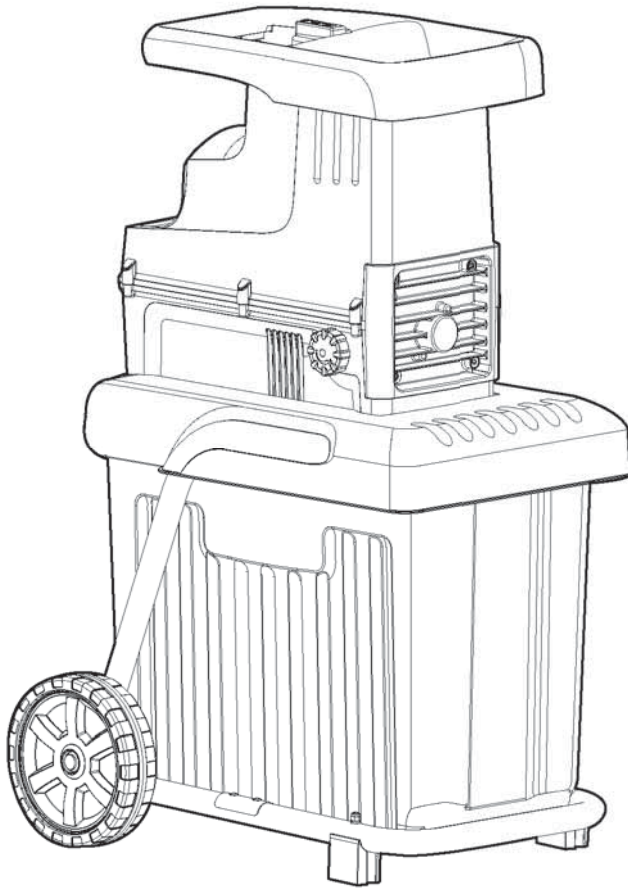


**MAC**  
**ALLISTER**

# BROYEUR ÉLECTRIQUE



**MQS2800**

**Ref: 593736**

# C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.



## **Pour bien commencer...** 01

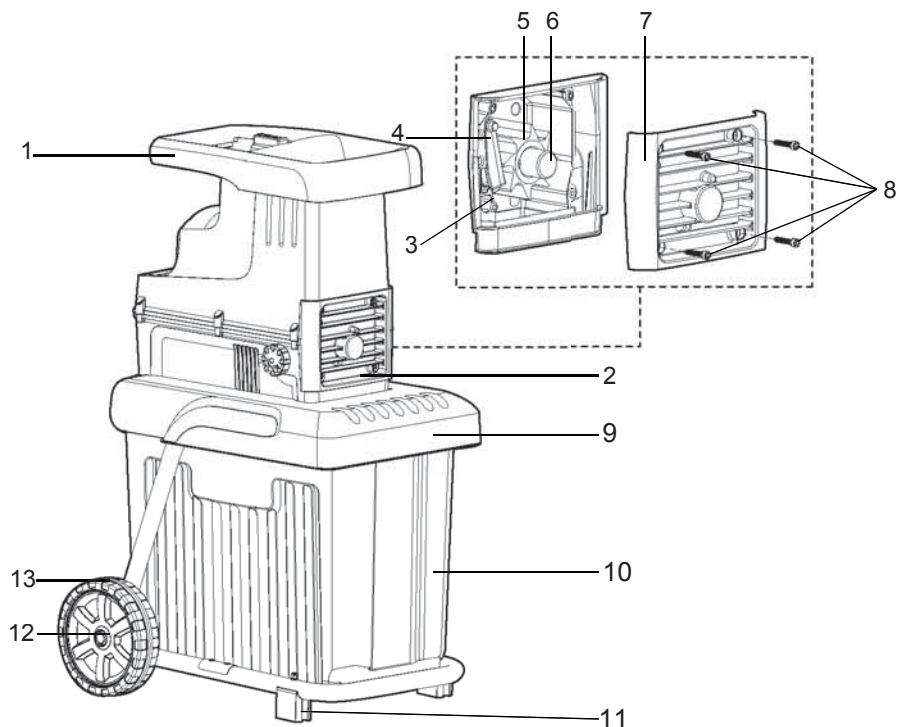
<b>Avant de commencer</b>	02-04
<b>Utilisation rapide</b>	05-07
<b>Sécurité</b>	08



## **ET dans le détail...** 09

<b>Fonctionnalités du produit</b>	10-13
<b>Maintenance et entretien</b>	14-22
<b>Dépannage des pannes</b>	23-24
<b>Recyclage</b>	25
<b>Informations techniques et légales</b>	26-33
<b>Garantie</b>	34
<b>Déclaration de conformité</b>	35

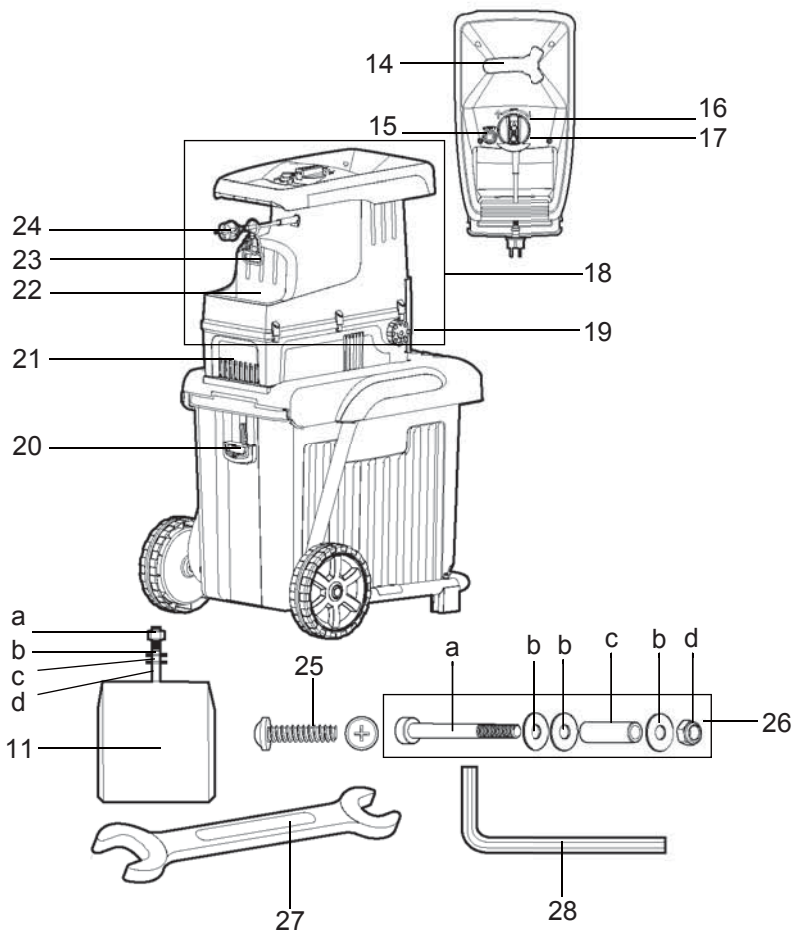
## Votre machine



### Le broyeur

- |                              |                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Poignée                   | 15. Bouton de réinitialisation/disjoncteur |
| 2. Boîtier de la roue dentée | 16. Interrupteur marche/arrêt              |
| 3. Contreplaque              | 17. Bouton de déverrouillage               |
| 4. Broche                    | 18. Bloc moteur                            |
| 5. Roue dentée               | 19. Bouton de réglage                      |
| 6. Arbre                     | 20. Fermeture de sécurité                  |
| 7. Couvercle du boîtier      | 21. Ouvertures de ventilation              |
| 8. Vis                       | 22. Compartiment de rangement              |
| 9. Châssis                   | 23. Porte-câble                            |
| 10. Bac de ramassage         | 24. Câble d'alimentation                   |
| 11. Pieds                    | 25. Vis ST4.8 x 20 mm                      |
| a. Écrou                     | 26. Kit de fixation des roues              |
| b. Rondelle élastique        | a. Vis M6 x 50 mm                          |
| c. Rondelle                  | b. Rondelle                                |
| d. Vis                       | c. Manchon                                 |
| 12. Enjoliveur               | d. Écrou                                   |
| 13. Roue                     | 27. Clé                                    |
| 14. Cheminée                 | 28. Clé Allen                              |

## Votre machine



## Contenu de l'emballage

Le contenu de l'emballage est le suivant :

1 Châssis [9]

1 Bac de ramassage [10]

2 Pieds [11]

- 2 Kits de fixation des pieds (pré-montés) [11a – 11d]
- 2 Enjoliveurs [12]
- 2 Roues [13]
- 1 Bloc moteur [18]
- 2 Kits de fixation des roues [26]
- 1 Clé [27]
- 1 Clé Allen [28]

## Déballage

---

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes."

**Remarque:**

Cet appareil est lourd. Faites-vous aider pour le sortir de l'emballage.

## Outils à prévoir

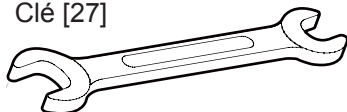
---

Les outils suivants sont nécessaires pour effectuer l'assemblage :  
(outil non fourni)

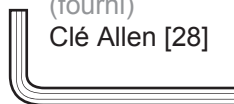
1 tournevis



(fourni)  
Clé [27]



(fourni)  
Clé Allen [28]



## Montage

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Abaissez la fermeture de sécurité (fig. 1a).
3. Portez le bac de ramassage [10] du châssis [9] (fig. 1b).

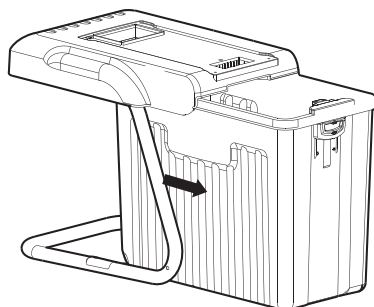


Fig. 1

4. Sortez les pièces du bac [10].
5. Démontez les écrous [11a], les rondelles à ressort [11b] et les rondelles [11c] des pieds [11], et gardez les pièces à portée de main pour plus tard.
6. Fixez les roues [13] au châssis [9] à l'aide des kits de fixation [26] (fig. 2), puis montez les enjoliveurs [12] sur les roues [13].

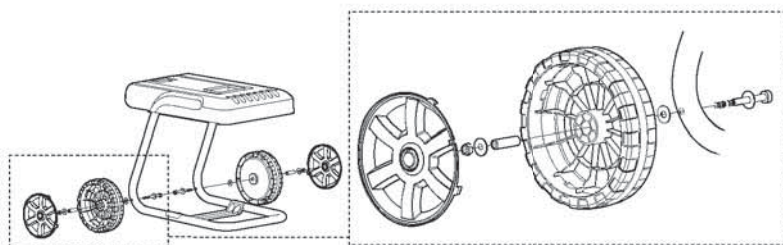
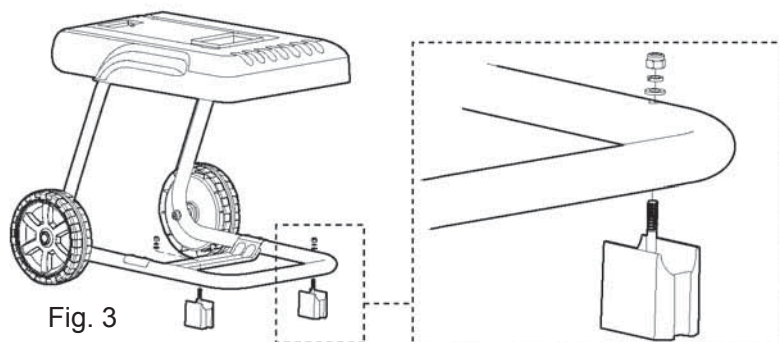


Fig. 2

7. Fixez les pieds [11] au châssis [9] avec un écrou [11a], une rondelle à ressort [11b] et une rondelle [11c] (fig. 3).



8. Placez le bloc moteur [18] sur le châssis [9], en faisant attention à bien l'orienter dans le bon sens, puis fixez-le avec les vis [25] par en dessous (fig. 4).
9. Enfilez le bac de ramassage [10] dans le châssis [9] et enclenchez-le en position (fig. 5).

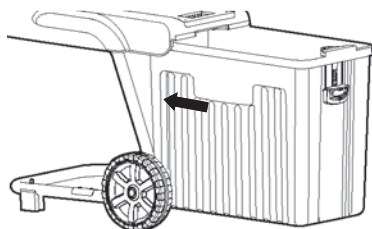
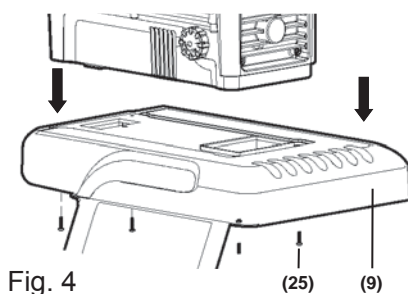


Fig. 4

(25) (9)

Fig. 5



**ATTENTION !** Afin d'éviter les blessures résultant de la projection de débris, utilisez toujours l'appareil avec le bac de ramassage correctement monté! N'utilisez jamais l'appareil sans bac, et ne l'utilisez pas non plus si le bac est endommagé!

## Branchement de l'appareil

Pour des raisons de sécurité, l'appareil est équipé d'un câble très court [24]. Ne branchez pas directement ce câble sur une prise de courant: utilisez une rallonge adéquate. Lors de l'achat de la rallonge, prenez en compte les spécifications techniques de l'appareil. Vous trouverez attaché à l'appareil un porte-câble [23] permettant d'éviter que la rallonge ne pende sous l'appareil.



**ATTENTION !** Vérifiez la tension et l'intensité de la prise de courant ! L'intensité et la tension doivent correspondre à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Assurez-vous que la taille et le calibre de la rallonge sont suffisants pour votre appareil ( $\geq 1,5\text{mm}^2$ )! Utilisez une rallonge électrique conçue pour une utilisation en extérieur.

1. Pliez la rallonge à environ 30 cm de la prise femelle, et accrochez la boucle sur le porte-câble [23]. Vérifiez que la rallonge est bien accrochée en tirant délicatement dessus (fig. 6).
2. Branchez le câble [24] sur la prise femelle de la rallonge (fig. 7)
3. Puis branchez la rallonge sur une prise de courant..

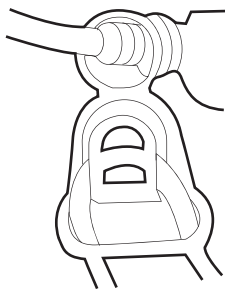


Fig. 6

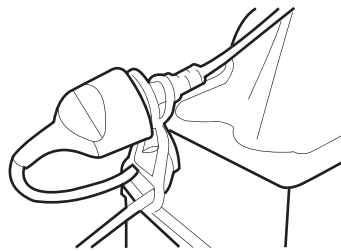


Fig. 7



## Montage

**Veillez prendre note des points suivants:**

- Avant de commencer, vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi dans son intégralité. Si vous êtes débutant, effectuez une formation.
- Vous devez impérativement être en forme à la fois physiquement et mentalement chaque fois que vous utilisez l'appareil.
- Munissez-vous d'équipements de protection adéquats.
- Aucune personne non autorisée (notamment les enfants) ni aucun animal ne doit entrer dans la zone de travail ou rester à proximité.
- Faites en sorte que l'appareil reste toujours en bon état.
- Cet appareil doit faire l'objet d'examen réguliers ; ne l'utilisez pas si vous avez le moindre doute concernant son état de marche.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant par l'intermédiaire d'une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur.

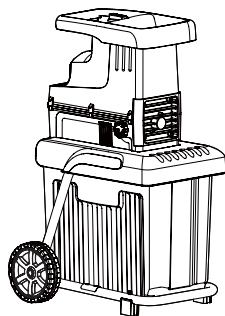


**ATTENTION !** Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement avant d'utiliser l'appareil !



## ET dans le détail...

Fonctionnalités <b>du</b> produit	10-13
<b>Maintenance</b> et <b>entretien</b>	14-22
<b>Dépannage</b> des <b>pannes</b>	23-24
<b>Recyclage</b>	25
<b>Informations</b> techniques <b>et</b> légales	26-33
<b>Garantie</b>	34
<b>Déclaration</b> de <b>conformité</b>	35



## Domaine d'utilisation

La puissance nominale maximale de ce broyeur électrique est de 2800 Watt. Cet appareil est conçu pour fonctionner en position fixe; il comporte une ou plusieurs lames permettant de broyer les matériaux organiques en petits morceaux.

Cet appareil ne peut être utilisé que pour broyer les matériaux suivants :

- branches et brindilles (diamètre maximum: 40 mm)
- déchets d'élagage
- d'élagage de coupe de haies
- plantes ou autres déchets de jardinage
- feuilles et racines (enlevez la terre des racines avant de les broyer)

Le broyage permet de réduire la taille des déchets pour plus de commodité; en outre, les déchets broyés constituent un matériau idéal pour le compostage.

Cet appareil est conçu pour être utilisé par un adulte. Les jeunes de plus de 16 ans peuvent utiliser l'appareil sous la surveillance d'un adulte seulement. Cet appareil ne doit pas être utilisé par temps pluvieux ou dans un environnement humide.

L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche. Évitez les matériaux mouillés (feuilles, saletés, branches, rameaux, aiguilles de pin, herbe, terre, sable, paillis ou bouture mouillés etc.). Ne l'utilisez pas sur les gazons, champs ou terrains mouillés

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation privée uniquement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.



**ATTENTION !** Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec son mode de fonctionnement : Lisez le mode d'emploi dans son intégralité, en faisant particulièrement attention aux mises en garde de sécurité et aux procédures d'utilisation.

## Interrupteur marche/arrêt

Mettez l'interrupteur sur le cran correspondant au mode souhaité.

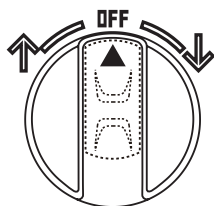


Fig. 8

Interrupteur [16] sur OFF :  
l'appareil est éteint (fig. 8).

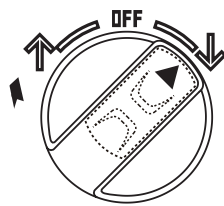


Fig. 9

Interrupteur [16] à droite :  
l'appareil est allumé (fig. 9).

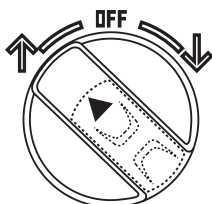


Fig. 10

Interrupteur [16] à gauche:  
déblocage de l'appareil (fig. 10).

Pour mettre en route, faire glisser vers le haut le centre de la molette et tourner celle-ci vers la droite pour commencer à broyer.  
Pour dégager une branche coincée, faire glisser le centre de la molette vers le bas et tourner celle-ci vers la gauche.

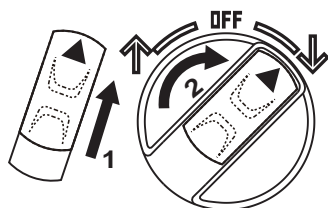


Fig. 11

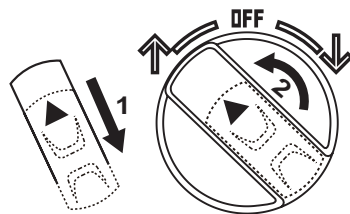


Fig. 12

## Fermeture de sécurité

La fermeture de sécurité [20] a deux fonctions:

1. Elle permet de verrouiller le bac de ramassage en position.
2. Elle ferme le circuit électrique nécessaire au fonctionnement de l'appareil.

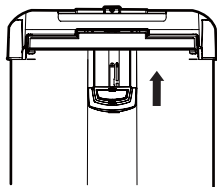


Fig. 13

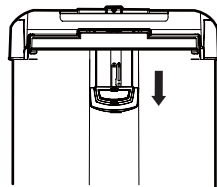


Fig. 14

Montez la fermeture pour verrouiller le bac de ramassage en position et fermer le circuit électrique (fig. 13).

Abaissez la fermeture pour déverrouiller le bac de ramassage (fig. 14).



**Remarque :** L'appareil ne peut fonctionner que si la fermeture de sécurité est en position verrouillée.

## Bac de ramassage

1. L'appareil doit toujours être utilisé avec le bac de ramassage [10] correctement accroché.
2. Examinez le bac de ramassage [10] avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
3. Videz régulièrement le bac au cours du travail ; n'attendez pas qu'il soit complètement plein. Il est recommandé de vider le bac lorsqu'il est à moitié plein.  
Remarque : L'appareil fonctionne moins bien si le bac est trop rempli.
4. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
5. Déverrouillez la fermeture de sécurité.
6. Démontez le bac de ramassage [10] et videz son contenu sur un tas de compost.
7. Remettez-le en place avant de continuer le travail.

## Bouton de réglage

---

Le bouton de réglage [19] permet d'augmenter et de diminuer la distance entre la contreplaqué [3] et la roue dentée [5] (fig. 15).

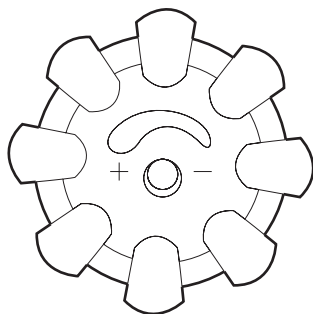


Fig. 15

## Bouton de réinitialisation/disjoncteur-protection de surcharge

---

Le disjoncteur s'active dans les cas suivants:

1. Accumulation excessive de végétaux autour des lames.
2. Insertion de végétaux trop volumineux pour le moteur de la machine.
3. Insertion de végétaux offrant une trop grande résistance aux lames.

Lorsque le disjoncteur s'est activé et a coupé l'alimentation de l'appareil:

Laissez l'appareil refroidir et éliminez les causes de la disjonction (voir également section "Déblocage") avant de réutiliser l'appareil.

Une fois l'appareil rallumé, appuyez sur le bouton de réinitialisation/disjoncteur [15] avant d'insérer d'autres végétaux.

## Généralités

---

1. Utilisez l'appareil à des heures raisonnables, durant lesquelles vous ne risquez pas de déranger les voisins: ni trop tôt le matin, ni trop tard le soir, ni les week-ends et jours fériés. Renseignez-vous pour connaître en détail les réglementations locales en vigueur.
2. Avant de commencer, examinez les végétaux à broyer. Enlevez tous les débris et objets divers susceptibles d'être projetés, d'obstruer la machine ou de bloquer la lame. Enlevez la terre des mottes de racines avant de les broyer. Aucune substance étrangère (ex: cailloux, verre, métaux, tissus, plastique etc.) ne doit être introduite dans la cheminée; les lames pourraient être endommagées.
3. L'appareil doit toujours reposer sur un sol plat et horizontal. N'essayez pas de le pencher ou de le déplacer pendant qu'il fonctionne.
4. Attendez que la lame tourne à pleine vitesse avant d'introduire les végétaux dans la cheminée.
5. Ne mettez pas des déchets mous dans le broyeur (ex: déchets de cuisine); utilisez-les plutôt comme matériaux de compost.
6. Les végétaux très longs qui dépassent du bord de la cheminée peuvent pivoter brusquement au moment où ils sont happés par les lames. Gardez une distance de sécurité.
7. Évitez d'insérer de trop grandes quantités de végétaux à la fois, vous risqueriez d'obstruer la cheminée.
8. Tenez les branches tout au long de leur descente dans la cheminée, et ne les lâchez qu'une fois qu'elles sont happées par les lames.
9. Respectez la vitesse de travail de l'appareil et évitez de le surcharger.
10. Gardez quelques branches sèches pour la fin: celles-ci permettront de nettoyer l'appareil.
11. N'éteignez pas l'appareil avant que tous les végétaux ne soient ressortis par la goulotte d'éjection. Faute de quoi, la goulotte risque d'être bloquée la prochaine fois que vous allumerez l'appareil.
12. Assurez-vous que les végétaux broyés peuvent ressortir librement par la goulotte d'éjection.
13. Pour obtenir un compost plus fin, vous pouvez éventuellement repasser les végétaux une deuxième fois dans la machine.
14. Ne laissez pas les végétaux broyés s'entasser jusqu'à un niveau où ils risqueraient de bloquer la goulotte d'éjection. Accumulés en trop grande quantité, les végétaux risqueraient de remonter jusqu'au niveau des lames et d'être éjectés par la cheminée.

15. Les matériaux organiques peuvent contenir de grandes quantités d'eau et de sève, susceptibles de coller aux pièces de l'appareil. Pour éviter cela, laissez sécher les végétaux pendant quelques jours avant de les broyer. Les grosses branches sont néanmoins plus faciles à broyer lorsqu'elles sont fraîches.
16. Si les lames se bloquent pendant le travail, éteignez et débranchez immédiatement la machine avant de rechercher la cause du blocage.
17. Enlevez les débris à l'origine du blocage, puis assurez-vous que les lames ne sont pas endommagées avant de continuer le travail.
18. Si les lames restent bloquées pendant plus de 5 secondes, le protecteur de surcharge s'active et éteint l'appareil automatiquement. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins une minute avant de le redémarrer. Appuyez d'abord sur le bouton de réinitialisation/disjoncteur puis redémarrez l'appareil de la manière décrite dans le mode d'emploi.

#### Allumer/éteindre

Cet appareil peut fonctionner en mode broyeur et en mode marche arrière. Le mode broyeur sert à broyer les végétaux, et le mode marche arrière permet de débloquer l'appareil. Selon le mode requis, l'interrupteur [16] doit être tourné vers la gauche ou vers la droite.

#### Allumer

1. Assurez-vous que le bac de ramassage [10] est bien inséré et que le bloc moteur [18] est correctement fixé.
2. Mettez la fermeture de sécurité [20] en position de verrouillage (vers le haut).
3. Poussez le bouton de déverrouillage [17] de l'interrupteur [16] vers le haut.
4. Tournez l'interrupteur [16] à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, maintenez-le en position jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez-le ; il doit rester dans la même position.



**Remarque :** L'appareil ne peut fonctionner que si la fermeture de sécurité est en position verrouillée.

#### Éteindre

1. Mettez l'interrupteur [16] sur OFF.
2. Abaissez la fermeture de sécurité [20] du bac de ramassage [10].



## Broyage

---

1. Allumez l'appareil (voir plus haut).
2. Attendez que le moteur tourne à pleine vitesse.
3. Introduisez les végétaux dans la cheminée [14].
4. Si nécessaire, servez-vous d'un bâton pour pousser les végétaux dans la cheminée [14].
5. Attendez que tous les végétaux soient broyés avant d'en ajouter d'autres.

**Remarque :**

Ne posez aucun objet sur l'appareil : il risquerait de tomber dans la cheminée [14] et d'endommager l'appareil.

**DANGER !**

Attention! Les végétaux en cours de broyage peuvent bouger de manière violente et blesser l'utilisateur ! Portez toujours des gants et des lunettes de protection, et gardez une distance de sécurité suffisante! Ne mettez jamais les mains dans la cheminée! Servez-vous d'un bâton ou d'un outil adéquat, si nécessaire!

## Déblocage

---

Selon le degré de gravité du blocage, différentes mesures doivent être prises pour débloquer l'appareil. Pour les blocages légers, il suffit de faire fonctionner l'appareil en marche arrière ; pour les blocages plus graves, il faut ouvrir le boîtier de la roue dentée.

**Marche arrière**

La plupart des blocages légers peuvent être réglés en utilisant la marche arrière.

1. Poussez vers le haut le bouton de déverrouillage [17] de l'interrupteur [16], tournez à fond l'interrupteur [16] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et maintenez-le en position. La marche arrière permet de débloquer l'appareil.

### Ajustement de la contreplaque

Si la marche arrière ne permet pas de débloquer l'appareil, augmentez la distance entre la contreplaque [3] et la roue dentée [5].

1. Tournez le bouton de réglage [19] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre la contreplaque et la roue dentée.
2. Faites fonctionner l'appareil en marche arrière (voir plus haut).
3. Une fois l'appareil débloqué, diminuez à nouveau la distance entre la contreplaque et la roue dentée.

### Boîtier de la roue dentée

Si ces mesures ne permettent toujours pas de débloquer l'appareil, il est nécessaire d'ouvrir le boîtier de la roue dentée [2].



#### ATTENTION !

Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien. Les manipulations de réparation et d'entretien autres que celles décrites dans le mode d'emploi ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié.



1. Démontez le couvercle du boîtier [7] en dévissant les vis [8] (fig. 16). Vous aurez probablement besoin de forcer un peu.

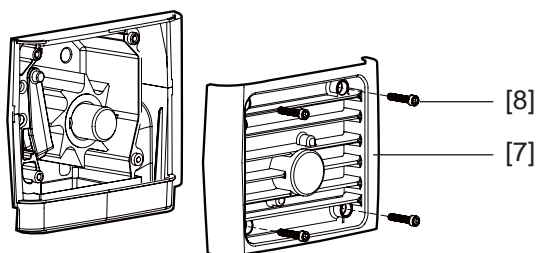


Fig. 16

2. Enlevez l'objet à l'origine du blocage.
3. Si nécessaire, sortez la contreplaque [3] et/ou la roue dentée [5].



#### Remarque :

Si vous sortez la roue dentée, faites attention à bien la replacer dans le bon sens, avec la courbure orientée vers la contreplaque (fig. 17a).

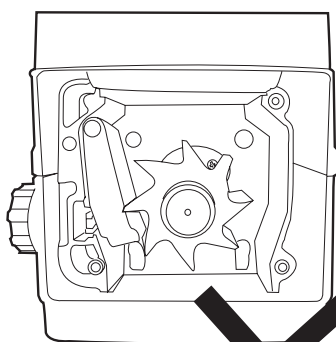


Fig. 17

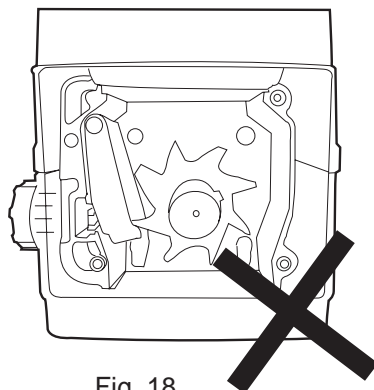


Fig. 18

4. Remettez le couvercle [7] en place et revissez les vis [8]. Attention au montage : la broche de la contreplaque (3) et l'arbre (6) doivent venir s'insérer dans les trous correspondants du couvercle [7] (fig. 18).

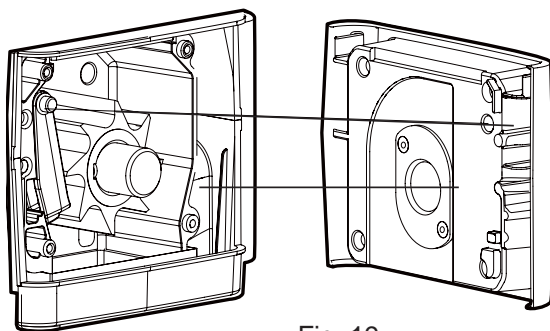


Fig. 19

## Après usage

1. Éteignez l'appareil (voir plus haut), débranchez-le et laissez-le refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

## Règles d'or pour l'entretien



### ATTENTION !

Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.



Les manipulations de réparation et d'entretien autres que celles décrites dans le mode d'emploi ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
2. Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
3. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.

## Nettoyage général

1. Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon mouillé imbibé de savon à pH neutre. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
3. En particulier, les ouvertures de ventilation [21] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
4. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).
5. Repérez les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Le cas échéant, corrigez les défauts de la manière décrite dans le mode d'emploi ou apportez l'appareil dans un centre de réparation agréé avant de le réutiliser.



**Remarque :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

## Bac de ramassage

---

1. Après usage, sortez le bac de ramassage [10] du châssis [9].
2. Nettoyez le bac [10] avec de l'eau propre et un détergent léger.
3. Laissez le bac [10] sécher complètement avant de le remettre en place.
4. Si le bac [10] est endommagé, remplacez-le par un bac du même type.
5. Remettez-le en place (voir plus haut).



### ATTENTION !

Les composants électriques ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau. (fig. 17a).

## Lames

---

Les lames sont configurées par le fabricant et n'ont besoin d'être ajustées qu'en cas d'usure. Lorsque les lames sont usées, les végétaux sont comprimés au lieu d'être broyés et ressortent de l'appareil sous forme de longues chaînes. Lors du rodage, vous aurez peut-être besoin de réajuster fréquemment les lames



### ATTENTION !



Manipulez toujours les lames avec des gants !

1. Ouvrez le boîtier de la roue dentée [7] (voir section "Déblocage").
2. Sortez la roue dentée [5].
3. Emboîtez sur l'arbre une roue dentée [5] neuve du même type.



### Remarque :



Faites attention à bien placer la roue dans le bon sens, avec la courbure orientée vers la contreplaque.

4. Remettez le couvercle [7] en place.
5. La contreplaque [3] est réglée à une distance de 0,5 à 1 mm de la roue dentée; cette distance doit être maintenue pour que l'appareil fonctionne correctement.
6. Allumez l'appareil (voir plus haut).
7. Tournez lentement le bouton de réglage [19] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre des bruits de grattement. De petits copeaux d'aluminium doivent tomber par la goulotte d'évacuation.
8. Évitez de trop ajuster la contreplaque [3], vous risqueriez de l'abîmer.
9. Après l'ajustage, faites un test pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement. Assurez-vous que la roue dentée n'entre pas en contact avec la contreplaque : cela pourrait endommager l'appareil.

## Rangement

---

1. Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
2. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.
3. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. La température de rangement idéale est située entre 10 et 30°C. Pour mieux l'entretenir, protégez-le de la poussière en le recouvrant avec un tissu ou une bâche.



**Remarque :** Pour ranger l'appareil dans un espace exigu, vous pouvez démonter le bloc moteur [18] du châssis [9] en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse. Rangez le bloc moteur [18] dans le bac de ramassage [10]. Faites attention à ne pas perdre les vis [25].

## Transport

---

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
2. Pour déplacer l'appareil, saisissez la poignée [1], penchez l'appareil du côté des roues [13] puis tirez-le en le faisant rouler.
3. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
4. Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

## Dépannage

---

Les défauts, dysfonctionnements ou dégâts divers sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**ATTENTION !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites ci-dessous! Toute autre manipulation de contrôle, d'entretien ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste qualifié! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, faites appel à un spécialiste.(fig. 17a).

## L'appareil ne démarre pas?

---

### Vérifiez...

- Si l'alimentation est interrompue ?
- Si Le câble ou la prise mâle sont défectueux ?
- Si il y a un autre dysfonctionnement électrique de l'appareil ?
- Si le protecteur de surcharge s'est activé?
- Si la fermeture de sécurité est en position ouverte?
- Si le bloc moteur est mal fixé?

### Vous pouvez essayer de...

- Brancher un autre appareil sur la prise de courant pour vérifier qu'elle est bien alimentée.
- Consulter un électricien qualifié.
- Enlever l'objet à l'origine du blocage, le cas échéant.
- La mettre en position fermée.
- La fixer correctement.

### Ou d'apporter votre machine à réparer

## L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance ?

---

### Vérifiez...

- Si la rallonge est trop longue et/ou de calibre trop faible.?
- Si la tension de l'alimentation (ex: générateur) est trop faible ?

### Vous pouvez essayer de...

- Utiliser une rallonge assez longue et/ou de calibre suffisant..
- Brancher l'appareil sur une autre source d'alimentation.

### Ou d'apporter votre machine à réparer



## Mauvais fonctionnement?

---

### Vérifiez...

- si les lames ne sont pas émoussées?
- si les lames ne sont pas encrassées?
- si le bac de ramassage n'est pas plein?

### Vous pouvez essayer de...

- Changez les lames.
- Nettoyez les lames.
- Videz le bac

Ou d'apporter votre machine à réparer

## Vibrations excessives?

---

### Vérifiez...

- Si certaines fixations de l'appareil ne sont pas desserrées ?
- Si les lames ne sont pas endommagées ?

### Vous pouvez essayer de...

- Resserrer les fixations.
- Changer les lames.

Ou d'apporter votre machine à réparer

## Mise au rebut et recyclage

---



> Les produits usagés de catégorie WEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) sont potentiellement recyclables et ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles : Apportez cet appareil à un centre de récupération agréé s'il y en a un près de chez vous.



>Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.

## Technical specifications

- > Tension nominale: 220-240 V~
- > Fréquence nominale: 50 Hz
- > Puissance d'entrée: 2800 W----S6(40%,50s)
- > Vitesse à vide n°: 48 min<sup>-1</sup>
- > Diamètre de coupe maximum: 42 mm
- > Degré de protection: IP24
- > Classe de protection: II
- > Dimensions: 585x 400 x 525 mm
- > Poids: 21 kg
- > Capacité du bac de ramassage: 60 l

### Niveau sonore et niveau de vibration:

- > Niveau de pression acoustique mesuré: 82 dB(A), K=3 dB(A)
  - > Niveau de puissance sonore mesuré: 96,7dB(A), K=2 dB(A)
  - > Niveau de puissance sonore garanti: 99 dB (A)
- > Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 85dB (A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.
- > La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également servir dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.



**ATTENTION !** L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Le broyeur est conçu avec un temps de cycle S6 40% - 50 secondes. Le cycle S6 40% signifie qu'une utilisation continue est possible pendant 30s mais demande un temps de pose de 20s en utilisation constante. (Cycle de charge/cycle total x 100% => 20/50 = 40%) Le broyeur peut uniquement être utilisé sous ces conditions afin d'éviter une casse du produit.

## Mises en garde

**IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

Apprentissage

Familiarisez-vous avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

### Préparation

- a) Ne laissez pas des enfants faire fonctionner l'appareil.
- b) Ne laissez pas les autres personnes s'approcher de l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- c) Portez en permanence un casque antibruit et des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet appareil.
- d) Évitez les vêtements trop amples ou comportant des nœuds ou des ficelles.
- e) Cet appareil doit impérativement fonctionner en plein air (sans être collé contre un mur ou autre objet fixe), et reposer sur une surface plane et solide.
- f) Cet appareil ne doit pas être utilisé sur une surface goudronnée ou sur du gravier: des matériaux pourraient être projetés et blesser l'utilisateur.
- g) Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que les vis, boulons, écrous et autres fixations sont bien serrés et que les panneaux et écrans de protection sont bien en place. Les étiquettes illisibles ou abîmées doivent être remplacées.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



**ATTENTION!** Étant donné la puissance requise par cet appareil lors du démarrage, des chutes de tension peuvent se produire et le fonctionnement des autres appareils peut s'en trouver affecté (ex : la lumière des lampes peut vaciller). Pour des raisons techniques, il est donc recommandé de brancher cet appareil sur un circuit comportant un disjoncteur principal supérieur ou égal à 100A par phase. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur d'électricité local.

### Utilisation

- a) Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la cheminée est bien vide.
- b) N'approchez jamais votre visage de la cheminée, ni aucune autre partie du corps.
- c) Ne mettez jamais vos vêtements et vos mains (ou toute autre partie du corps) dans la cheminée ou la goulotte d'éjection, ou à proximité des pièces mobiles.
- d) Restez toujours d'aplomb et gardez bien l'équilibre. Ne vous penchez pas au-dessus de l'appareil. Pendant le travail, ne montez pas à un niveau situé plus haut que la base de l'appareil.
- e) Ne vous approchez jamais de la zone d'évacuation pendant que l'appareil fonctionne.
- f) Faites particulièrement attention à ce que les végétaux à broyer ne comportent pas d'objets étrangers (ex: métal, cailloux, bouteilles, canettes etc.).
- g) Si la lame heurte un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer ou à produire des bruits suspects, coupez l'alimentation et attendez l'arrêt complet de l'appareil. Débranchez l'appareil et suivez la procédure suivante :
  - repérez les signes de dégâts éventuels;
  - repérez les pièces desserrées et resserrez-les, le cas échéant;
  - réparez toutes les pièces endommagées ou remplacez-les par des pièces de spécifications identiques.
- h) Ne laissez pas les végétaux s'accumuler dans la zone d'évacuation; cela obstruerait l'appareil et les végétaux risqueraient de ressortir brusquement par la cheminée.
- i) Si l'appareil se bloque, coupez l'alimentation et débranchez le câble avant d'essayer de le débloquer. Faites en sorte que les ouvertures de ventilation ne soient jamais obstruées par des débris ou objets quelconques; cela pourrait abîmer le moteur ou constituer un risque d'incendie.
- j) Les déflecteurs et les écrans de protection doivent toujours être bien en place et en bon état.
- k) Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer.
- l) Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de vous éloigner de la zone de travail.
- m) Ne penchez pas l'appareil tant qu'il est sous tension.

**Entretien et rangement**

- a) Avant d'examiner l'appareil, de le réparer, de le ranger ou de changer un accessoire, coupez l'alimentation, débranchez l'appareil, attendez l'arrêt complet des lames et enlevez la clé (le cas échéant). Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des contrôles ou à des réglages.
- b) Rangez le produit de manière à ce que les vapeurs de carburant ne puissent pas entrer en contact avec une étincelle ou avec une flamme nue. Attendez toujours que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- c) Lors de la manipulation des lames, n'oubliez pas que même si l'alimentation est coupée par le système de blocage, les lames peuvent quand même être mises en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.

**Mises en garde spécifiques pour les appareils comportant des bacs**

- a) Éteignez et débranchez l'appareil avant d'enlever le bac de ramassage.

## Mises en garde complémentaires concernant ce produit

---

- a) Cet appareil (ainsi que les accessoires) n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
- b) Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou avec les accessoires.
- c) Quand vous utilisez cet appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en plein air permet de réduire les risques d'électrocution.
- d) Il est conseillé d'alimenter cet appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel ne dépasse pas 30 mA.
- e) Disposez la rallonge de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou la débrancher accidentellement, et de manière à ce qu'elle ne risque pas d'être écrasée par un objet lourd ou d'être endommagée de quelque manière que ce soit.
- f) Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.
- g) Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le câble, et ne le débranchez pas en tirant sur le câble. Veillez à ce que le câble reste éloigné des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.
- h) Les raccords du câble doivent être protégés contre les éclaboussures et les prises de couplage des câbles doivent être en caoutchouc ou recouvertes de caoutchouc. Les câbles doivent être attachés.
- i) Les lames doivent rester propres et bien aiguisées afin que l'appareil fonctionne de la meilleure façon.
- j) L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.
- k) N'utilisez jamais cet appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

## Risques résiduels

---

**Même si vous utilisez cet outil en suivant scrupuleusement les indications du mode d'emploi, certains risques subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:**

- a) Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- b) Dommages corporels et matériels résultant de la projection accidentelle d'accessoires endommagés et/ou d'objets cachés.
- c) Dommages corporels et matériels résultant de la chute ou de la projection d'objets.
- d) Blessures corporelles résultant du mouvement brusque des végétaux en cours de broyage.



**ATTENTION !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

## Urgences

---

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- a) Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- b) En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.



## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

W	Watt
V	Volt
Hz	Hertz
mm	Millimètres
min-1	Tour par minute
kg	Kilogrammes
dB (A)	Décibels (niveau A)



Attention.



Lisez le mode d'emploi.



Portez des protections pour les yeux et les oreilles.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de protection.



Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute manipulation d'entretien ou de réparation.



Afin d'éviter les risques d'électrocution, n'utilisez pas la machine dans un environnement mouillé ou humide.  
Ne pas exposer à la pluie.



Débranchez le câble s'il est endommagé ou emmêlé.



Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne.  
Maintenir les tierces personnes, en particulier les enfants les animaux, à une distance supérieure à 5m.



Danger – Lames rotatives. N'approchez jamais vos mains ou vos pieds des ouvertures de l'appareil pendant qu'il fonctionne.



Niveau de puissance acoustique garantie: 99 dB(A)



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables.



Double isolation.

**IP24**

Protégé contre les doigts et les corps solides de diamètre  $\varnothing > 12$  mm, et contre les projections d'eau venant de toutes les directions.

yyWxx : Code de fabrication. Année de production(20yy) et semaine de production (Wxx).

R : Conforme à la directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

## Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la d'achat. Les machine destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n' étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BP 101 – 59175 Templemars  
0810 104 104

## Déclaration de Conformité CE

Déclare que la machine désigné ci-dessous:

Broyeur électrique MQS2800

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives suivantes :

Directives:

Directive Machine 2006/42/CE

Directive basse tension 2006/95/CE

Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Directive bruit extérieur 2000/14/CE&2005/88/CE

Les normes et les spécifications techniques se réfèrent à :

EN 61000-3-2

EN 61000-3-11

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60335-1

EN 13683

EN 62233

Type: MQS2800

Niveau de puissance acoustique: 96.7 dB

Niveau de puissance acoustique garanti: 99 dB

L'évaluation de la conformité a été suivie conformément à l'annexe VI de la directive

Organisme Notifié: TUV-PS

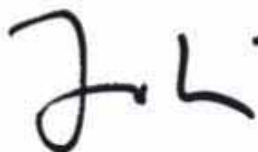
Numéro d'identification de l'organisme notifié: 0036

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 000001 et 900000

Dominique Dole  
Directeur Qualité et Expertise

Fait à: Templemars

Date: 29/08/2011




Et dans le détail...

---

FR

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
Castorama  
BP101 - 59175 Templemars, France

 0 810 104 104

PRIX APPEL LOCAL

---